

**KONINKRIJK BELGIE**

----

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BINNENLANDSE ZAKEN**

----

Algemene Directie Identiteit en Burgerzaken

**ROYAUME DE BELGIQUE**

----

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

----

Direction générale Identité et Affaires  
citoyennes

4170602

**FILIP, Koning der Belgen,**

**PHILIPPE, Roi des Belges,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, A tous, présents et à venir, Salut.  
Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile;

Gelet op het verzoek dd. 21 februari 2022 van de vereniging zonder winstoogmerk « Oxfam-Solidariteit » te Brussel om van 1 juni 2022 tot en met 31 mei 2023 in het gehele land een huis-aan-huis collecte van giften via een permanente domiciliëringsopdracht te mogen houden;

Vu la demande du 21 février 2022 de l'association sans but lucratif « Oxfam-Solidarité » à Bruxelles, à l'effet d'obtenir l'autorisation de collecter à domicile des dons via un ordre permanent de domiciliation bancaire, dans tout le pays du 1<sup>er</sup> juin 2022 au 31 mai 2023 inclus;

Overwegende dat de beoogde collecte bestemd is voor het lenigen van rampen en ongelukken;

Considérant que la collecte envisagée est destinée à adoucir des calamités et des malheurs;

Overwegende dat de opbrengst van die collecte bestemd is voor het steunen van de doelstellingen en de werking van Oxfam-Solidariteit, namelijk de strijd tegen armoede, ellende en leed waarmee bevolkingsgroepen overal ter wereld, en in het bijzonder in de ontwikkelingslanden, geconfronteerd worden;

Considérant que le produit de cette collecte est destiné à soutenir les activités et les objectifs d'Oxfam-Solidarité, c'est-à-dire lutter contre les situations de pauvreté, de détresse et de souffrance auxquelles sont confrontées les populations dans toutes les parties du monde et particulièrement dans les pays en développement;

Overwegende dat de aanvraag van de vereniging ontvankelijk is,

Considérant que la demande de l'association est recevable,

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN  
WIJ:**

**NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:**

Artikel 1. - Aan de vereniging zonder winstoogmerk « Oxfam-Solidariteit » te Brussel wordt een vergunning verleend om van 1 juni 2022 tot en met 31 mei 2023 in het gehele land een huis-aan-huis collecte van giften via een permanente domiciliëringsopdracht te houden.

Article 1er. - L'association sans but lucratif « Oxfam-Solidarité » à Bruxelles est autorisée à collecter à domicile des dons via un ordre permanent de domiciliation bancaire, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> juin 2022 au 31 mai 2023 inclus.

De netto-opbrengst van de collecte is bestemd voor de verwezenlijking van de door de vereniging nagestreefde doeleinden.

Le produit net de la collecte est destiné à la réalisation des buts poursuivis par l'association.

De vereniging verbindt er zich toe de principes van transparantie en goed bestuur toe te passen tijdens de organisatie en gedurende het verloop van de collecte.

L'association s'engage à appliquer les principes de transparence et de bonne gouvernance dans son chef lors de l'organisation et durant le suivi des opérations de collecte.

Art.2. - Tijdens de collecteverrichtingen dienen de inzamelaars steeds in het bezit te zijn van een afschrift van deze vergunning en van een door de vereniging op naam afgegeven attest dat hen het recht verleent zich in haar naam aan te melden.

Art.2. - Au cours des opérations de collecte, les collecteurs devront toujours être porteurs d'une copie de la présente autorisation ainsi que d'une attestation nominative délivrée par l'association et les habilitant à se présenter en son nom.

Aan de inzamelaars mag geen commissieloon of percentage op de door hen ingezamelde goederen of bedragen worden toegekend.

Aucune commission ou pourcentage sur les biens ou les sommes recueillis par les collecteurs ne peut leur être octroyé.

Art.3. - Elke overeenkomst met het oog op het gebruik van deze vergunning door derden is verboden.

Art.3. - Toute convention ayant pour objet l'utilisation de la présente autorisation par des tiers est interdite.

Art.4. - De volgende documenten dienen binnen de drie maanden na afloop van de collecte aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken te worden voorgelegd:

Art.4. - Les documents suivants doivent être soumis au Service public fédéral Intérieur dans les trois mois de la clôture de la collecte :

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- de jaarrekening 2021 opgemaakt en voor echt verklaard door een erkend accountant of een bedrijfsrevisor;</li> <li>- de uitvoerige omschrijving van de bestemming van de netto opbrengst van de collecte via domiciliëring.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- les comptes annuels 2021 établis et certifiés exact par un expert-comptable agréé ou un réviseur d'entreprises;</li> <li>- le détail de l'affectation du produit net de la collecte via domiciliation.</li> </ul> |
|--|--|

De kosten verbonden aan de organisatie van de collecte via domiciliëring mogen niet meer bedragen dan 25% van de totale opbrengst van de collecte, met uitzondering van de kosten van de voorechtverklaring.

Les frais inhérents à l'organisation de l'opération de collecte via domiciliation ne peuvent s'élever à plus de 25% du produit total collecté, hormis les frais de certification.

Art.5. - Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art.5. - Notre Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art.6. - De tenuitvoerlegging van deze machtiging is onderworpen aan de op dat ogenblik geldende maatregelen ter beperking van de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

Art.6. - La mise en œuvre de la présente autorisation est soumise aux mesures en vigueur prises pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2022

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2022

FILIP  
VAN KONINGSWEGE:

PHILIPPE  
PAR LE ROI:

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Institutionele Hervormingen en Democratische  
Vernieuwing

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes  
institutionnelles et du Renouveau démocratique

(get) Annelies VERLINDEN (sé)

Voor eensluidend afschrift:  
De Administratieve deskundige,

Pour copie conforme:  
L'Expert administratif,



  
Ronald RASNEUR



23 -03- 2022



11

